

# PROSPEKT

fondu

## **Raiffeisen - Dluhopisový fond “Vize Evropy”**

včetně Všeobecného a Zvláštního statutu fondu Raiffeisen - Dluhopisový fond “Vize Evropy”

investiční společnosti

***Raiffeisen Kapitalanlage-Gesellschaft m.b.H.***  
A-1030 Wien, Am Stadtpark 9

Prospekt byl vyhotoven v květnu 2002 na základě statutu fondu.

Aktuálně platný prospekt společně se Všeobecným a Zvláštním statutem fondu je zájemci o investování poskytován zdarma. Přílohu prospektu tvoří vždy aktuální výroční zpráva. Pokud je rozhodný den výroční zprávy starší než osm měsíců, je třeba zájemci předat i pololetní zprávu.

## 1. Údaje o investiční společnosti

### **Raiffeisen Kapitalanlage-Gesellschaft m.b.H., Vídeň**

Raiffeisen Kapitalanlage-Gesellschaft je investiční společnost ve smyslu Spolkového zákona o investičních fondech (Investmentfondsgesetz, InvFG). Společnost Raiffeisen Kapitalanlage-Gesellschaft byla založena v srpnu 1985. Má právní formu společnosti s ručením omezeným (Ges.m.b.H) a je registrována u Rejstříkového soudu ve Vídni pod číslem zápisu FN 83.517. Sídlo společnosti je na adrese 1030 Wien, Am Stadtpark 9. Právní norma: Zákon o investičních fondech 1993 ve spojení se Zákonem o bankovníctví /BWG/ 1993, Sbírka zákonů 1993/532 v platném znění Sbírky zákonů I 1998/41.

### **Jednatelé společnosti**

Dr. Mathias BAUER, Mag. Gerhard AIGNER

### **Dozorčí rada**

Bližší údaje o složení dozorčí rady jsou uvedeny v tabulce na konci tohoto prospektu.

### **Základní kapitál**

15 mil. €

### **Obchodní rok**

Obchodním rokem je kalendářní rok.

### **Společníci**

RZB Sektorbeteiligung GmbH, Wien, Raiffeisenlandesbank Burgenland Waren- und Revisionsverband registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Raiffeisenlandesbank Kärnten – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Raiffeisenlandesbank Niederösterreich – Wien Aktiengesellschaft, Raiffeisenlandesbank Steiermark, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Raiffeisenlandesbank Vorarlberg Waren- und Revisionsverband registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Raiffeisenverband Salzburg registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, RLB (Tirol) Sektor BeteiligungsverwaltungsGmbH a RLB OÖ SektorbeteiligungGmbH.

### **Údaje o všech investičních fondech spravovaných investiční společností**

Seznam fondů je uveden v příloze.

## 2. Údaje o fondu Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy"

### **Všeobecné informace**

Název investičního fondu, pro něhož platí tento prospekt, je **Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy"**. Fond byl založen 3. května 2000.

Zdroje informací uvedené v tomto prospektu jako statuty fondu, výroční zprávy a pololetní zprávy lze obdržet u společnosti Raiffeisen Kapitalanlage-Gesellschaft. Investorům jsou na požádání zaslány zdarma. Navíc jsou tyto podklady k dispozici také u depozitáře, Raiffeisen Zentralbank Österreich AG, Vídeň, a na prodejních místech uvedených v příloze.

### **Daňové zpracování**

Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" spadá z hlediska daně z kapitálových výnosů do kategorie 1, tzn. je v celém rozsahu zdaněn s konečnou platností.

### **SOUKROMÝ MAJETEK**

Od výnosu vypláceného fondem podílníkovi je v místě výplaty kupónů u tuzemsku odečtena daň z kapitálových výnosů ve výši stanovené zákonem pro tento typ výnosů, pokud se jedná o výnos z dluhových cenných papírů, popř. bankovních vkladů podléhající dani z kapitálových výnosů /KESt II/, a příjemce vypláceného výnosu podléhá dani z kapitálových výnosů. Za stejného předpokladu jsou odvedeny i "výplaty" z fondů s reinvesticí výnosů ve výši daně z kapitálových výnosů, která je vybírána z reinvestovaného výnosu\*) obsaženého v hodnotě podílu.

Od 31.12.2000 nepodléhají dani substanční zisky z dluhových cenných papírů (= zisky z prodeje dluhových cenných papírů fondu) a s tím souvisejících derivátů v plné výši, substanční zisky z akcií a s tím souvisejících derivátů nepodléhají dani až do výše 80 %, a to i v případě, že jsou zisky vyplaceny. Substanční zisky z akcií a s tím souvisejících derivátů podléhají ve výši 20% dani z kapitálových výnosů (KESt III).

Zbývající část výplaty výnosu/reinvestovaná částka obsažená v hodnotě podílu se počítá do zdanitelných příjmů. Povinnost podání přiznání k této dani však vzniká pouze v případě, že tyto příjmy ještě nebyly s konečnou platností zdaněny odečtením daně z kapitálových výnosů přímo u zdroje. Účinnost konečného zdanění je závislá na kategorii fondu (viz níže):

**Fondy kategorie 1** - Fondy, které obsahují pouze kapitálové investice zdaněné s konečnou platností (zejména dluhové cenné papíry a zůstatky na bankovních účtech), avšak v žádném případě neobsahují zahraniční akcie

### **Výplaty výnosů/reinvestované výnosy těchto fondů nepodléhají v plné výši povinnosti přiznání k dani!**

Po srážce daně z kapitálových výnosů KESt I z tuzemských dividend a po srážce daně z kapitálových výnosů KESt II z vyplacených výnosů/ reinvestovaných výnosů, jakož i po srážce daně z kapitálových výnosů připadající na zdanitelnou část substančních zisků je z hlediska daně z příjmu celá výplata výnosů/částka odpovídající výplatě výnosů s konečnou platností zdaněna. Nabytí podílů fondů kategorie 1 z titulu dědictví je v plné výši osvobozeno od dědické daně. Obsahuje-li výplata výnosů/reinvestované výnosy rovněž výnosy z dluhových cenných papírů osvobozených od daně z kapitálových výnosů KESt II, platí pro tuto část konečná platnost zdanění pouze za předpokladu, že při nabytí podílu bylo pro tyto výnosy odevzdáno prohlášení o volbě daně KESt II.

**Fondy kategorie 2** (všechny fondy, které nespádají do kategorie 1)

### **Výplaty výnosů/reinvestované výnosy těchto fondů zčásti podléhají povinnosti přiznání k dani!**

Zdanění fondů kategorie 2 se řídí podle typů výnosů obsažených ve výplatě výnosů/reinvestovaných výnosech:

### **Úrokové výnosy obsažené ve výplatě výnosů/v reinvestovaných výnosech**

jsou zdaněny s konečnou platností prostřednictvím srážky daně z kapitálových výnosů KESt II, a tím nepodléhají povinnosti přiznání k dani. Konečná platnost zdanění se vztahuje také na dědickou daň, tzn., že bankovní vklady a dluhové cenné papíry obsažené v hodnotě podílu v případě nabytí z titulu dědictví nepodléhají dědické dani.

V ý j i m k y z konečného zdanění

Konečné zdanění je vyloučeno:

a) u dluhových cenných papírů osvobozených od daně KESt II obsažených v majetku fondu, pokud nebylo podáno prohlášení o volbě zdanění. Takovéto výnosy podléhají povinnosti

příznání k dani; dluhové cenné papíry osvobozené od daně KEST II obsažené v hodnotě podílu kromě toho podléhají dědické dani v případě jejich nabytí z titulu dědictví;

b) u cenných papírů v majetku fondu, které nespádají do působnosti rakouského daňového práva, pokud budou využity výhody vyplývající z Dohody o zamezení dvojího zdanění. Takové výnosy je třeba uvést v daňovém příznání v kolonce "mimo uvedené příjmy bylo dosaženo příjmů, které na základě Dohody o zamezení dvojího zdanění spadají do působnosti jiné země"; tyto cenné papíry obsažené v hodnotě podílu kromě toho podléhají dědické dani v případě jejich nabytí z titulu dědictví.

#### **Dividendy obsažené ve výplatě výnosů/v reinvestovaných výnosech**

Z hlediska daně z příjmu jsou tuzemské dividendy jako příjmy podléhající dani z kapitálových výnosů zdaněny s konečnou platností. Zahraniční dividendy naopak nejsou zdaněny s konečnou platností, a podléhají proto povinnosti příznání k dani. V daňovém příznání je tudíž třeba uvést zahraniční brutto dividendy, jakož i započitatelné zahraniční srážkové daně.

#### **Zdanitelné substanční zisky obsažené ve výplatě výnosů/v nevyplacených výnosech**

Zdanitelné substanční zisky obsažené ve výplatě výnosů/v nevyplacených výnosech (20%) jsou z hlediska daně z příjmu zdaněny s konečnou platností a nepodléhají povinnosti příznání k dani.

#### **Dědická daň (u čistě veřejných fondů; Spolkové ministerstvo financí ze dne 20.2.2001)**

Podíly tuzemských veřejných fondů nabyté z titulu dědictví po 31.12.2000 jsou z hlediska dědické daně zdaněny v plné výši s konečnou platností (výjimky viz nahoře).

## **OBCHODNÍ JMĚNÍ**

#### **Daňové vyrovnání u podílů zahrnutých do obchodního jmění fyzických osob**

Pro fyzické osoby, které dosahují svých příjmů z kapitálového majetku nebo z provozování živnosti (podnikatelé-fyzické osoby, společníci veřejných obchodních společností a komanditních společností, osoby vykonávající svobodná povolání, registrovaná výdělečná družstva), platí, že daň z příjmu z výnosů podléhající dani z kapitálových výnosů je uhrazena srážkou daně KEST (KESt I a KESt II). To platí také pro vyplacené výnosy/reinvestované výnosy podílových listů investičních fondů ve smyslu rakouského Zákona o investičních fondech, pokud se vyplacené částky skládají z kapitálových výnosů, které podléhají konečnému zdanění.

#### **Srážka daně z kapitálových výnosů KESt II u podílů zahrnutých v obchodním jmění právnických osob**

Pokud není k dispozici prohlášení o osvobození od daně podle § 94 ř. 5 EstG /Zákon o dani z příjmů/, je pobočka provádějící výplatu kuponů povinna od vyplacené částky odečíst u podílů zahrnutých do obchodního jmění daň z kapitálových výnosů, popř. použít výplatu výnosu u fondů s reinvesticí výnosů na úhradu daně z kapitálových výnosů. Pro právnické osoby, které mají příjmy z kapitálového majetku (např. spolky) platí, že daň z příjmu právnických osob je v případě kapitálových výnosů podléhající dani z kapitálových výnosů KESt II uhrazena srážkou této daně.

Ve výročních zprávách jsou uvedeny detailní informace o daňové problematice týkající se vyplacených výnosů fondu, popř. reinvestovaných výnosů.

\*) např. u reinvestujících fondů (nikoliv u fondů s úplnou reinvesticí výnosů)

#### **Účetní rok**

Účetní rok fondu Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" tvoří období od 1. února do 31. ledna dalšího kalendářního roku.

#### **Výplata výnosů**

Výplata výnosů podle § 13 3. věty Zákona o investičních fondech\* je prováděna od 15. dubna následujícího účetního roku.

\*) např.: u fondů s částečnou reinvesticí výnosů (nikoliv u fondů s úplnou reinvesticí výnosů)

#### **Auditor**

Funkci auditora podle § 12 (4) InvFG vykonává společnost KPMG Alpen-Treuhand Gesellschaft m.b.H., Kolingasse 19, 1090 Wien.

#### **Výpovědní lhůta**

Investiční společnost může ukončit správu fondu za předpokladu, že získá souhlas Úřadu pro dohled nad finančním trhem a tuto skutečnost odpovídajícím způsobem zveřejní:

- a) prostřednictvím výpovědi
  - při dodržení výpovědní lhůty v délce šesti měsíců
  - s okamžitou platností, pokud majetek fondu klesne pod 370 000,- EUR
- b) prostřednictvím následujících opatření při dodržení tříměsíční oznamovací lhůty
  - převedením správy na jinou investiční společnost
  - sloučením majetku fondu s jiným fondem nebo vkladem majetku fondu do jiného fondu.

#### **Podílové listy (certifikáty)**

Spoluvlastnictví na majetku fondu Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" je rozděleno na stejné spoluvlastnické podíly. Počet spoluvlastnických podílů není omezen. Spoluvlastnické podíly jsou vyjádřeny ve formě podílových listů (certifikátů) majících charakter cenného papíru a představujících 1, 10 a 100 nebo 1 000 podílů. Podílové listy fondu Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" jsou vedeny ve formě hromadných podílových listů (§ 24 Zákona o úschově cenných papírů, Sbirka zákonů č. 424/1969 ve vždy platném znění) nebo jsou vydávány jednotlivé kusy v listinné podobě. Hromadné podílové listiny jsou opatřeny vlastnoručními podpisy předsedy dozorčí rady, jakož i dvou členů představenstva investiční společnosti.

Podílové listy v listinné podobě jsou opatřeny kopiemi podpisů předsedy dozorčí rady a dvou členů představenstva Investiční společnosti, jakož i vlastnoručním podpisem za tímto účelem pověřeného pracovníka banky, která vykonává funkci depozitáře.

Každý nabyvatel podílu na hromadné podílové listině nabývá spoluvlastnictví na veškerém majetku fondu, a to ve výši svého podílu na spoluvlastnických podílech uvedených v hromadné podílové listině.

Každý nabyvatel podílového listu nabývá spoluvlastnictví na veškerém majetku fondu, a to ve výši spoluvlastnických podílů, které jsou v podílovém listu uvedeny.

Investiční společnost je oprávněna se souhlasem dozorčí rady rozdělit spoluvlastnické podíly, a takto vzniklé podílové listy vydat podílníkům, nebo staré podílové listy vyměnit za nové, pokud na základě výše vypočítané hodnoty podílu uzná v zájmu podílníků rozdělení spoluvlastnických podílů za vhodné.

Podílové listy znějí na majitele.

### **Práva podílníků obzvláště v případě výpovědi správy fondu ze strany investiční společnosti**

Právo podílníků na správu majetku fondu prostřednictvím některé z investičních společností a na neomezený odkup podílů za jejich hodnotu zůstává zachováno i po ukončení správy fondu ze strany investiční společnosti. V případě sloučení fondů mají podílníci navíc nárok na výměnu podílů v závislosti na směnném poměru, jakož i na výplatu případného přebytku. Skončí-li správa fondu výpovědí, přebírá správu dočasně depozitář, který je povinen zahájit likvidaci fondu, pokud do šesti měsíců nepřevéde správu fondu na jinou investiční společnost. Zahájením likvidace je právo podílníka na správu fondu nahrazeno jeho právem na řádnou likvidaci fondu a právo na neomezenou výplatu hodnoty podílu je nahrazeno právem na výplatu výtěžku likvidace po jejím ukončení.

### **Sloučení**

Investiční společnosti mohou slučovat majetek investičních fondů, které spravují, a to se souhlasem příslušné dozorčí rady, se souhlasem depozitářů a po předchozím schválení ze strany Úřadu pro dohled nad finančním trhem. Sloučení může být provedeno formou převzetí nebo založením nového fondu. Investiční společnosti mohou ode dne sloučení spravovat takto vzniklý majetek jako investiční fond na základě tohoto spolkového zákona, a to za předpokladu, že rozhodný den pro sloučení fondů byl zveřejněn při dodržení minimálně tříměsíční oznamovací lhůty.

### **Burzy nebo trhy, na kterých jsou podíly kótovány nebo obchodovány**

Prodej a zpětný odkup podílů provádí depozitář. Žádost o obchodování podílů na Vídeňské burze může být podána.

### **Způsob a podmínky vydávání a prodeje podílů**

#### *Vydávání podílů*

Počet vydaných podílů a odpovídajících podílových listů zásadně není omezen. Podíly lze získat na prodejních místech uvedených v příloze. Investiční společnost si vyhrazuje právo dočasně nebo zcela zastavit vydávání podílů. Při vydávání podílů je jejich nabyvatel povinen uhradit prodejní cenu podílu, která je aktuální v bankovní pracovní den následující po dni podání příkazu nebo v den, který následuje po tomto dni.

#### *Prodejní přírážka*

Při stanovení prodejní ceny se k hodnotě podílu připočítává přírážka na krytí prodejních nákladů. Prodejní přírážka na krytí prodejních nákladů činí u fondu Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" až 3 % hodnoty podílu a je zaokrouhlena nahoru na nejbližších 5 centů.

### **Způsob a podmínky pro zpětné převzetí nebo odkup podílů a předpoklady, za kterých lze odkupování pozastavit**

Podílníci mohou kdykoliv požadovat zpětné odkoupení podílů udělením příkazu depozitáři ke zpětnému odkupu. Investiční společnost je povinna tyto podíly na účet fondu vykoupit za vždy aktuální platnou odkupní cenu, která odpovídá hodnotě podílu zaokrouhlené dolů na celých 5 centů. Při zpětném odkupu podílů obdrží jejich majitel odkupní cenu, která je aktuální v bankovní pracovní den následující po dni podání příkazu nebo v den, který následuje po tomto dni. Vyplacení odkupní ceny může být dočasně odepřeno za současného oznámení této skutečnosti Úřadu pro dohled nad finančním trhem a podmíněno prodejem majetku fondu, jakož i obdržetím výtěžku z prodeje, pokud nastanou mimořádné okolnosti, které si tento postup vyžadují na základě oprávněných zájmů podílníků.

### **Výpočet a použití výnosů a nárok podílníků na výplatu výnosů**

#### *Výnosy u podílových listů s výplatom výnosů*

Výnosy dosažené v průběhu účetního roku jsou po úhradě nákladů vypláceny majitelům podílových listů s výplatom výnosů, popř. jsou jim vydávány výnosové listy, a to v plné výši, pokud se jedná o úroky a dividendy, nebo ve výši dle uvážení investiční společnosti, pokud se jedná o zisky z prodeje majetku fondu včetně odběrních práv na cenné papíry. Zbytek výnosů se převádí na nový účet. Investiční společnost je povinna provést výplatu částky ve výši stanovené podle § 13 Zákona o investičních fondech /InvFG/.

Jako dosažené platí výnosy z podílových práv fondu (definice viz bod Investiční cíle a investiční politika), který má svého tuzemského daňového zástupce, v okamžiku zveřejnění dokladu o dosažení výnosu.

#### *Výnosy u podílových listů s částečnou reinvesticí výnosů*

Výnosy dosažené v průběhu účetního roku nejsou po úhradě nákladů vypláceny. Majitelům podílových listů s reinvesticí výnosů se vyplácí částka vypočítaná podle § 13 3. věta Zákona o investičních fondech, kterou je popř. třeba použít k úhradě daně z kapitálových výnosů, která odpovídá reinvestovanému výnosu.

#### *Výnosy u podílových listů s úplnou reinvesticí výnosů*

Výnosy dosažené v průběhu účetního roku nejsou po úhradě nákladů vypláceny. U tohoto druhu podílových listů s reinvesticí výnosů není prováděna žádná výplata výnosů. Podílové listy s úplnou reinvesticí výnosů nesmějí přímo či nepřímo nabývat ani držet osoby, které v Rakousku neomezeně podléhají daňové povinnosti. Investiční společnost je oprávněna při výplatě kupónů požadovat informace o identitě majitele podílu a jeho daňovém postavení vůči Rakousku. Dále je oprávněna na vyžádání poskytnout tyto informace rakouským úřadům. V případě, že osoba podléhající v Rakousku neomezeně daňové povinnosti přímo či nepřímo takový podíl vlastní, je investiční společnost oprávněna tento podíl nuceně vykoupit za příslušnou odkupní cenu.

### **Investiční cíle a investiční politika**

Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" si klade za investiční cíl dosažení vysokých a pravidelných výnosů.

Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" se specializuje na investování do mezinárodních dluhopisů vydávaných státy, které jsou označovány jako kandidáti na členství v Evropské unii.

Za tímto účelem nakupuje a prodává v rámci své investiční politiky a podle odhadu hospodářské situace, situace na kapitálovém trhu a vyhlídek na burze majetek přípustný podle Zákona o investičních fondech a stanov fondu (cenné papíry, peníze a finanční instrumenty); také ta část majetku fondu, která není uložena v cenných papírech, slouží v rámci přeskupení portfolia fondu a dočasného vyššího stavu hotovosti tomuto investičnímu cíli, a to prostřednictvím snížení vlivu možných kurzových propadů u cenných papírů.

Při výběru vhodných titulů jsou v popředí všech úvah hlediska bezpečí a výnosu. Přitom je třeba dbát na skutečnost, že cenné papíry v sobě kromě vyhlídek na růst kurzu skrývají také určitá rizika. Kurzy cenných papírů v majetku fondu mohou v porovnání s nabývací cenou klesat/stoupat. To závisí především na vývoji kapitálových trhů nebo na specifickém vývoji jednotlivých emitentů, přičemž obojí není předvídatelné. Výše změn kurzu závisí také na době splatnosti jednotlivých pevně úročených cenných papírů, které se nacházejí v majetku fondu. Pevně úročené cenné papíry s kratší dobou splatnosti nesou s sebou zpravidla menší riziko změny kurzu než pevně úročené cenné papíry s delší dobou splatnosti. Cenné papíry s kratší dobou splatnosti mají však oproti cen-

ným papírům s delší dobou splatnosti nižší výnosy. Na druhou stranu je úročení cenných papírů s delší dobou splatnosti vyšší (výjimka: inverzní úroková křivka). Společnost se snaží minimalizovat rizika spojená s investicemi do cenných papírů a zvyšovat vyhlídky na jejich zhodnocení. Přitom však nelze poskytnout žádnou záruku na úspěšné dosažení zamýšleného investičního cíle.

Při vědomí šancí a rizik investování do dluhopisů nakupuje investiční společnost pro Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" především cenné papíry, které jsou úředně obchodovány na tuzemských i zahraničních burzách nebo jsou obchodovány na organizovaných trzích, které jsou všeobecně uznávány, jsou přístupné pro veřejnost a řádně fungují. Kromě toho jsou nakupovány cenné papíry z nových emisí, jejichž emisní podmínky obsahují závazek podání žádosti o registraci k úřednímu kótování na některé burze nebo organizovaném trhu, pokud je jejich registrace dosaženo nejpozději do jednoho roku po vydání cenných papírů.

Investiční společnost smí nakupovat cenné papíry, které jsou obchodovány na některé z burz nebo na některém z organizovaných trhů Evropského hospodářského prostoru nebo na některé z burz nebo na některém z organizovaných trhů uvedených v příloze. Při investování se především dbá na rozložení rizika. Přesné investiční limity jsou popsány v § 20 Zákona o investičních fondech.

#### **Přijetí úvěru**

Přijetí úvěru až do výše 10 % majetku fondu je krátkodobě přípustné.

#### **Riziko u produktů finančních derivátů ve smyslu § 21 Zákona o investičních fondech**

S ohledem na řádnou správu fondu smějí být podle § 21 Zákona o investičních fondech za určitých předpokladů a omezení prováděny pro investiční fond opční obchody na cenné papíry a indexy cenných papírů, devizové zajišťovací operace, devizové opční obchody, finanční termínové obchody a opční obchody na finanční termínové kontrakty, pokud jsou tyto obchody výslovně povoleny ve statutu fondu a mají zajišťovací funkci.

V následujícím bodě **Techniky a nástroje investiční politiky** je uvedeno, které produkty finančních derivátů jsou určeny speciálně pro Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy".

#### **Upozorňujeme na skutečnost, že s produkty finančních derivátů mohou být spojena určitá rizika:**

- Získaná a časově omezená práva zůstanou nevyužita, nebo ztratí na hodnotě.
- Riziko ztráty nelze odhadnout a ztráta může přesahovat i případná zajištění.
- Obchody, s jejichž pomocí by bylo možné rizika vyloučit nebo je omezit, nemohou být uskutečněny, a pokud ano, tak pouze za ztrátovou tržní cenu.
- Riziko ztráty se může zvýšit, pokud závazek nebo pohledávka z obchodů tohoto druhu znějí na cizí měnu.

#### **Techniky a nástroje investiční politiky**

##### *Peněžní prostředky na bankovních účtech*

Mimo výnosů smějí být na bankovních účtech udržovány i peněžní prostředky vedené v eurech nebo jiných volně směnitelných měnách až do výše 50 % majetku fondu. Minimální zůstatek na bankovních účtech není předepsán. Prostředky uložené na bankovních účtech stejné bankovní skupiny ne-

smějí přesáhnout 25 % majetku fondu (§ 30 Zákona o bankovníctví).

##### *Cenné papíry peněžního trhu*

Investování prostředků fondu do pokladničních poukázek a jiných cenných papírů peněžního trhu je povoleno až do výše 50 % majetku fondu.

##### *Cenné papíry*

Investiční společnost investuje do cenných papírů, které jsou úředně obchodovány na některé z tuzemských nebo zahraničních burz uvedených ve statutech fondu nebo jsou obchodovány na organizovaných trzích uvedených ve statutech fondu, které jsou všeobecně uznávány, jsou přístupné pro veřejnost a řádně fungují. Kromě toho jsou nakupovány cenné papíry z nových emisí, jejichž emisní podmínky obsahují závazek podat žádost o registraci k úřednímu kótování na některé burze nebo organizovaném trhu, pokud je jejich registrace dosaženo nejpozději do jednoho roku po vydání cenných papírů.

##### *Nekótované cenné papíry a jiná listinná práva*

Celkem až do výše 10% majetku fondu smí být investováno - do cenných papírů podle § 15, které nesplňují podmínky §16 a/nebo

- do jiných listinných práv, které jsou srovnatelné s cennými papíry, jsou převoditelné a zcizitelné a jejichž hodnotu lze zjistit kdykoliv nebo alespoň v časových intervalech stanovených v § 6 Stanov fondu.

##### *Podíly investičních fondů*

Až do výše 5% majetku fondu smí být investováno do podílů jiných investičních fondů nebo společností investičních fondů otevřeného typu, pokud jsou podíly nabízeny veřejně, bez omezení jejich počtu a podílníci mají právo na odkoupení podílů.

Společnost má navíc v rámci limitu 5 % pro investiční podílové listy v úmyslu nakoupit pro fond i podílové listy dalších fondů spravovaných Společností nebo podílové listy fondů, se kterými je Společnost spojena společnou správou, ovládá je, nebo je s nimi spojena podstatnou bezprostřední nebo zprostředkovanou majetkovou účastí. Tyto fondy se musí specializovat na investování do určité zeměpisné nebo hospodářské oblasti. V případě nákupu takových investičních podílových listů je vyžadováno povolení Úřadu pro dohled nad finančním trhem a nesmějí být účtovány žádné další poplatky nebo náklady.

##### *Opční obchody*

Investiční společnost se smí účastnit opčních obchodů na účet fondu. To znamená, že smí za úhradu propůjčit třetím osobám právo během určité doby a za předem stanovenou cenu (základní cena) požadovat dodání nebo odběr cenných papírů, deviz nebo finančních termínových kontraktů nebo také nabýt odpovídající opční práva.

Pro Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" platí v detailu následující pravidla:

##### *Prodej opcí na nákup (short call)*

Na cenné papíry nacházející se již v majetku fondu mohou být prodávány opce na nákup například tehdy, když u těchto cenných papírů nelze očekávat žádný významný nárůst jejich hodnoty. Cenné papíry zůstanou tak dlouho zahrnuté v majetku fondu, dokud kupující opce na nákup může využít svého opčního práva. Při očekávaném vývoji kurzu se touto cestou zvýší výnos z cenných papírů, které byly předmětem opce, o opční prémii (tj. částku, která byla uhrazena za opci). Při stoupajících kurzech však existuje riziko, že bude třeba cenné papíry prodat za sjednanou základní cenu (tj. předem sjednanou cenu, za kterou může být opce realizována), tedy za nižší cenu, než jaká bude aktuálně na trhu. Ušlý kurzový zisk je snížen o inkasovanou opční prémii. Jelikož Společnost bě-

hem doby platnosti takové opce nesmí prodávat cenné papíry, ke kterým byla opce vydána, nemůže se ani v tomto období chránit proti klesajícím kurzům prodejem těchto cenných papírů.

#### *Koupě opcí na nákup (long call)*

Koupě opce na nákup umožňuje jejímu kupujícímu při pozitivním vývoji na trhu již při relativně malém kapitálovém nasazení (úhrada opční prémie) vybudovat diverzifikované portfolio se slibnými vyhlídkami na růst hodnoty. Při odpovídajícím vývoji kurzu mohou být prostřednictvím realizace práva na koupi cenných papírů získány cenné papíry za cenu, která je nižší než jejich aktuální tržní cena. Na druhé straně existuje riziko, že opční prémie zůstane nevyužita, pokud realizace opcí na koupi za předem sjednanou základní cenu se nejeví ekonomicky smysluplná. Změny kurzů majetku, který je předmětem opčního práva, mohou hodnotu tohoto opčního práva nadproporcionálně snížit, a to až k jeho úplné bezcenosti. Vzhledem k omezené době platnosti opce nelze spoléhat na to, že se cena opčního práva včas zotaví. Při kalkulaci zisku je třeba počítat s náklady spojenými s nákupem a výkonem nebo prodejem opce, popř. s uzavřením odpovídajícího protiobchodu (vyrovnávací obchod). Pokud se očekávání nenaplní a Společnost své opční právo nevyužije, zaniká toto právo uplynutím doby jeho platnosti.

#### *Koupě opcí na prodej (long put)*

Koupě opce na prodej opravňuje jejího kupujícího za úhradu opční prémie k tomu, aby požadoval na prodávajícím odběr určitých cenných papírů za základní cenu. Nákupem opcí na prodej se může fond zajistit proti kurzovým ztrátám. Pokud kurz cenných papírů klesne pod základní cenu, mohou být opce na prodej realizovány, a je tak možné docílit výtěžku z prodeje cenných papírů v majetku fondu, který je vyšší než jejich aktuální tržní cena. Na druhé straně existuje riziko propadnutí opční prémie, pokud kurzy cenných papírů, které jsou předmětem opce, se základní ceně rovnají nebo ji převyšují.

#### *Prodej opcí na prodej (short put)*

Prodejce opce na prodej zaručuje jejímu kupujícímu za úhradu opční prémie právo požadovat na prodávajícím odběr určitých cenných papírů. Při klesajících kurzech existuje riziko, že bude nutné koupit cenné papíry za sjednanou cenu, která může být i výrazně vyšší než je jejich aktuální tržní cena. V tomto eventuálním rozdílu spočívá riziko, které nelze předem odhadnout. Společnost se však bude snažit toto riziko odpovídajícím způsobem omezit. Pokud bude Společnost chtít nakoupené cenné papíry opět okamžitě prodat, je třeba mít na zřeteli, že za určitých okolností bude jen obtížně hledat kupce. Podle situace na trhu se může stát, že prodej bude možný pouze za cenu výrazně cenové ztráty. Na druhou stranu je však třeba si uvědomit, že prodejem opcí na prodej se výnos může zvýšit.

#### *Finanční termínové kontrakty*

Finanční termínové kontrakty jsou pro obě smluvní strany bezpodmínečně závazné a termínovou burzou zprostředkované dohody o nákupu, popř. prodeji určitého množství určitého základního titulu (např. dluhopisy), a to v určitý okamžik, datum splatnosti, a za předem sjednanou cenu.

Finanční termínové kontrakty mohou být využívány jako zajišťující nástroje. Základní myšlenkou finančních termínových kontraktů je v závislosti na vývoji trhu a investiční strategii využití změn kurzu s cílem navýšení výnosů, popř. omezení rizik.

Investiční společnost může zajišťovat pevně úročené cenné papíry v majetku fondů prodejem úrokových termínových kontraktů.

Termínové kontrakty, které slouží k zajištění majetku fondu, smějí být prodávány neomezeně, pokud se odpovídající majetek ve fondech nachází.

Finanční termínové kontrakty, které neslouží k zajištění, smějí být uzavírány pouze do výše 10 % majetku fondu. Pokud Společnost uzavře obchody tohoto druhu a její očekávání se nenaplní, musí majetek fondu nést rozdíl mezi kurzem stanoveným v okamžiku uzavření obchodu a tržním kurzem v okamžiku splatnosti obchodu. V tom spočívá ztráta majetku fondu. Riziko ztráty je nepředvídatelné a může přesáhnout i případně učiněná zajištění.

#### *Devizové termínové obchody*

Za účelem krytí měnových rizik při investování majetku fondu v cizích měnách mohou být prodávány devizy na termín. Tyto devizové zajišťovací operace, které zpravidla zajišťují pouze částí majetku fondu a trvají krátkou dobu, slouží k pokrytí měnových rizik. Nemohou však vyloučit situaci, kdy změny směnného kurzu i navzdory eventuálním zajišťovacím obchodům negativně ovlivní vývoj majetku fondu. Také je třeba zohlednit fakt, že investice v cizích měnách podléhají tzv. transferovému riziku. Náklady vznikající při devizových termínových obchodech snižují dosažené zisky, popř. pokud vzniknou ztráty, ovlivní i celkovou výkonnost fondu.

#### *Repooperace*

Investiční společnost je do výše investičních limitů stanovených v Zákoně o investičních fondech oprávněna nakupovat do majetku fondu a na jeho účet majetek se závazkem prodávajícího k zpětnému odkupu tohoto majetku, a to v předem stanoveném termínu a za předem stanovenou cenu.

To znamená, že vlastnosti dočasně nakoupeného majetku podstatně pro fond se mohou lišit od aktuálních vlastností tohoto majetku na trhu. Značné odchylky mohou vzniknout např. v úrokové sazbě, době splatnosti, nákupní a prodejní ceně. Tím se vylučuje riziko vývoje na trhu.

#### *Úrokové swapové operace*

Investiční společnost je oprávněna v rámci investičních limitů stanovených v Zákoně o investičních fondech vyměňovat variabilní úrokové nároky za pevně stanovené úrokové nároky nebo pevně stanovené úrokové nároky za variabilní úrokové nároky, pokud jsou úhrady úroků vyváženy úrokovými nároky stejného druhu v majetku fondu.

V závislosti na odhadu vývoje úroků může investiční společnost - aniž by prodávala majetek - zamezit riziku pohybu úroků, a tím zabránit kurzovým ztrátám. Při očekávaném růstu úroků tak může být například přeměněna pevně úročená část portfolia na variabilní úrokové nároky nebo naopak při očekávaní klesajících úroků může být variabilně úročená část přeměněna na pevně úrokové nároky.

#### *Devizové swapové operace*

Investiční společnost je oprávněna vyměňovat majetek fondu za majetek, který zní na jinou měnu. Taková výměna bude provedena v případě, že investiční společnost např. očekává devalvací měny nacházející se v portfoliu.

#### *Zápůjčka cenných papírů*

Investiční společnost je oprávněna v rámci investičních limitů stanovených v Zákoně o investičních fondech převádět na dobu určitou vlastnictví k podílovým právům k fondům na třetí osoby až do výše 30 % majetku fondu v rámci všeobecně uznaného systému půjčování cenných papírů, a to za podmínky, že třetí osoba je povinna převést vlastnictví k zapůjčeným cenným papírům zpět po uplynutí předem stanovené zápůjční lhůty. Prémie inkasované za vypůjčení představují dodatečnou složku výnosů.

#### *Zásady pro oceňování*

Hodnota jednoho podílu se vypočítá vydělením celkové hodnoty investičního fondu včetně výnosů počtem podílů. Celkovou hodnotu investičního fondu vypočte depozitář jako součet hodnoty cenných papírů a odběrných práv fondu na cenné

papíry na základě jejich aktuálního kurzu a hodnoty peněžních prostředků, zůstatků na bankovních účtech, pohledávek a jiných práv fondu, snížený o závazky. Základem pro stanovení výše kurzu jsou poslední známé burzovní kurzy, popř. kótace ceny, přičemž jsou vždy aplikovány kurzy z předchozího burzovního dne.

Cenné papíry, které nejsou kótovány na burzách a nejsou ani obchodovány na organizovaných trzích, se oceňují v aktuální tržní ceně, která je při opatrném odhadu a při zohlednění celkových okolností přiměřená.

Opce, pro které není k dispozici burzovní ani tržní cena, se oceňují cenou, která se při zohlednění všech rozpoznatelných šancí a rizik z ekonomického hlediska nejvíce přiblíží rozumné tržní ceně.

### **Prodejní přírážka, poplatek za správu, náklady a zveřejňování**

#### *Prodejní přírážka*

Při stanovování prodejní ceny je připočítávána prodejní přírážka na úhradu nákladů spojených s prodejem. Výše prodejní přírážky na úhradu nákladů prodeje činí u fondu Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" až 3 % hodnoty podílu. Prodejní přírážka může snížit nebo dokonce zcela spotřebovat výkonnost fondu pouze v případě krátkodobé investice. Z tohoto důvodu se při koupi podílových listů doporučuje delší investiční horizont.

#### *Zaokrouhlování prodejních a odkupních cen*

Prodejní cena je zaokrouhlována nahoru na nejbližších 5 centů. Odkupní cena, která odpovídá hodnotě podílu, je zaokrouhlována dolů na nejbližších 5 centů.

#### *Zveřejňování prodejních a odkupních cen*

Depozitář vypočítává prodejní a odkupní cenu každý burzovní den a zveřejňuje je v "Příloze o investičních fondech Úředního kurzovního lístku Vídeňské burzy".

#### *Náklady při prodeji a odkupu podílů*

Při prodeji a zpětném odkupu podílů, který zajišťuje depozitář nebo některé z prodejních míst uvedených v příloze, nejsou účtovány žádné další náklady s výjimkou prodejní přírážky při vydávání podílových listů. Zpětný odkup za odkupní cenu je prováděn bez poplatků.

Budou-li podílové listy nabídnuty k odkoupení třetí osobě, mohou přitom být účtovány odkupní poplatky.

### **Náklady na správu**

Za správu fondu Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" obdrží investiční společnost z majetku fondu měsíčně odměnu ve výši až 0,8 % majetku fondu, která se vypočítá na základě hodnoty majetku fondu ke konci každého měsíce.

### **Ostatní náklady**

Kromě odměn náležejících investiční společnosti jsou na vrub majetku fondu Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" účtovány následující výdaje:

- náklady spojené s nákupem a prodejem majetku fondu;
- obvyklé bankovní poplatky za úschovu cenných papírů, náklady spojené s proplácením kupónů, popř. obvyklé bankovní poplatky za úschovu zahraničních cenných papírů v zahraničí;
- odměna za činnost depozitáře;
- náklady na tisk a rozesílání výročních a pololetních zpráv určených pro podílníky;
- náklady na zveřejňování výročních a pololetních zpráv, prodejních a odkupních cen;
- náklady na kontrolu majetku fondu auditorem společnosti;

- případné daně vznikající v souvislosti s náklady na správu a úschovu cenných papírů;
- ostatní náklady

### **3. Údaje o depozitáři**

#### **Depozitářem je společnost Raiffeisen Zentralbank Österreich Aktiengesellschaft, Am Stadtpark 9, 1030 Wien.**

Raiffeisen Zentralbank Österreich Aktiengesellschaft, Wien převzala funkci depozitáře fondu Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy" na základě rozhodnutí Úřadu pro dohled nad finančním trhem ze dne 19.4.2000, č.j. 25 8622/1-V/13/00.

Banka je povinna zajišťovat prodej a odkup podílových listů, jakož i vedení účtů a úschovu fondu podle Zákona o investičních fondech. Depozitář hradí investiční společnosti odměnu za správu fondu na základě jeho statutu a vyplácí náhradu výdajů spojených se správou fondu, a to na vrub účtů, které pro fond vede.

Depozitář smí účtovat na vrub fondu odměnu, která mu náleží za úschovu cenných papírů fondu a za vedení jeho účtů. Tato opatření smí depozitář provádět pouze na základě pokynu ze strany investiční společnosti.

Depozitář je úvěrovou institucí podle rakouského práva. Jejím hlavní činností představují žirové obchody, přijímání vkladů, poskytování úvěrů a obchody s cennými papíry.

Jmenování a změna depozitáře musí být schválena Úřadem pro dohled nad finančním trhem. Povolení smí být uděleno pouze v případě, že existuje oprávněná domněnka, že úvěrová instituce je schopna zajistit výkon depozitáře. Jmenování a změna depozitáře musí být zveřejněna; zveřejněná informace musí obsahovat údaj o rozhodnutí s úředním povolením.

Mag. Gerhard Aigner  
jednatel

Mag. Dieter Aigner  
prokurista

**Příloha**  
Stav ke dni: 13. května 2002

**Dozorčí rada**

Dir. Dr. Gerhard GRUND, předseda, Dir. Mag. Andreas ZAKOSTELSKY, místopředseda, Dr. Gerhard REHOR, místopředseda, Dir. Dr. Georg STARZER, Gen. Dir. Stv. Leopold BUCHMAYER, Dir. Betr.Oec. Wilfried HOPFNER, Mag. Georg MESSNER, Dir. Mag. Johann SCHINWALD, Dir. Mag. Gobert STERNBACH.

**Prodejní místa**

Raiffeisenlandesbank Niederösterreich - Wien AG, Wien  
Raiffeisenlandesbank Burgenland reg.Gen.m.b.H., Eisenstadt  
Raiffeisenlandesbank Oberösterreich reg. Gen.m.b.H., Linz  
Raiffeisenverband Salzburg reg. Gen.m.b.H., Salzburg  
Raiffeisenlandesbank Tirol reg. Gen.m.b.H., Innsbruck  
Raiffeisenlandesbank Vorarlberg reg. Gen.m.b.H., Bregenz  
Raiffeisenlandesbank Kärnten reg. Gen.m.b.H., Klagenfurt  
Raiffeisenlandesbank Steiermark reg. Gen. m.b.H., Graz  
Raiffeisen Zentralbank Österreich AG, Wien  
Kathrein & Co Privatgeschäftsbank Aktiengesellschaft, Wien

**Investiční fondy spravované společností Raiffeisen Kapitalanlage-Gesellschaft m.b.H.**  
(původní názvy fondů – pozn. překl.)

Raiffeisen-Österreich-Aktien<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Global-Aktien<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Euro-Liquid<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Osteuropa-Rent<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Eurovision-Rent<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Eurovision-TopRent<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-EuroPlus-Rent<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen Europa-Aktien, Raiffeisen-§14-Rent<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Dollar-Rent<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Euro-Rent<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Wien-Fonds, Raiffeisen-Burgenland-Fonds, Raiffeisen-Österreich-Rent<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Vorarlberg-Fonds, Raiffeisen-Global-Mix<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Global-Rent<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Osteuropa-Aktien<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Tirol-Fonds 2000, Raiffeisen-Tirol Top Quality New Economy<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Dollar-Liquid, Raiffeisen-Dachfonds Sicherheit, Raiffeisen-Dachfonds Ertrag, Raiffeisen-Dachfonds Wachstum, Raiffeisen-Dachfonds-Kärnten, Raiffeisen-§14 Mix, Raiffeisen-§14-MixLight<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-OK Spezial Rent<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-OK Sicherheit, Raiffeisen-Pensionsfonds Ertrag, Raiffeisen-Pensionsfonds Sicherheit, Raiffeisen-Pensionsfonds Wachstum, Raiffeisen-Europa-HighYield<sub>Fonds</sub>, Acitve Industries, Active Regions, Active Emerging, Active HighTech, Raiffeisen-HealthCare-Aktien<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Energie-Aktien<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Finanz-Aktien<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Konsumgüter-Aktien<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Technologie-Aktien<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Branchen-Dachfonds, Panther-BestMix<sub>Fonds</sub>, Panther-BestTrend<sub>Fonds</sub>, Panther-BestInvest<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen Tirol Top Quality Aktien<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen Tirol Top Quality Mix<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Vienna-Net<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-US-Aktien<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Pazifik-Aktien<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-OK-Rent<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Europa-Wachstum<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Konvergenz-Aktien<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Konvergenz-Wachstum<sub>Fonds</sub>, Raiffeisen-Ethik-Aktien<sub>Fonds</sub>, AKM/Austro-Mechana-Fonds, BVP-RAG Pensionsfonds, GLOBAL & STABIL – World Megastocks, Q.I.K. SF1, Q.I.K. SF2, Q.I.K. SF3, Q.I.K. SF4, Q.I.K. SF5 ab 01.01.2002: R 132-Fonds, Q.I.K. SF6 ab 01.01.2002: R 133-Fonds, Q.I.K. SF7 ab 01.01.2002: R 134-Fonds, Q.I.K. SF8, Q.I.K. SF9, Q.I.K. SF10, Q.I.K. SF11, Q.I.K. SF12, Q.I.K. SF13, Q.I.K. SF14, Q.I.K. SF15, Q.I.K. SF16, Q.I.K. SF17, Q.I.K. SF18, Q.I.K. SF19, Q.I.K. SF 22, Q.I.K. SF 23, Q.I.K. SF 24, Q.I.K. SF 25, Q.I.K. SF 26, Q.I.K. SF27, Q.I.K. SF28, Q.I.K. SF 29, Q.I.K. SF VA034, Q.I.K. Safe (EUR), Q.I.K. Safe (USD), Q.I.K. European Special Bond, Q.I.K. International, Q.I.K. 100, Q.I.K. World Bond, Q.I.K. World Equity, Q.I.K. 25, Q.I.K. SF 47, Q.I.K. 50, Q.I.K. 70, Q.I.K. Euro Bond, Q.I.K. Corporate Bond, Q.I.K. Global Bond, Q.I.K. European Equity, Q.I.K. Max Cap, Q.I.K. US-Equity, Q.I.K. SF 21 (vormals Q.I.K. Rückdeckung International), Q.I.K. Multi 100, Q.I.K. Multi Manager, Raiffeisen Schweizer Aktienfonds, Raiffeisen Omega Fonds, EP INVEST-Fonds, Raiffeisen Pension Equity D1, Raiffeisen Pension Equity F1, Raiffeisen Pension Income D1, Raiffeisen Pension Income F1, R 2-Fonds, R 3-Fonds, R 5-Fonds, R 6-Fonds, R 8-Fonds, R 9-Fonds, R 11-Fonds, R 12-Fonds, R 14-Fonds, R 15-Fonds, R 16-Fonds, R 17-Fonds, R 18-Fonds, R 19-Fonds, R 20-Fonds, R 24-Fonds, R 26-Fonds, R 301-Fonds, R 302-Fonds, R 303-Fonds, R 305-Fonds, R 308-Fonds, R 309-Fonds, R 310-Fonds, R 31-Fonds, R 32-Fonds, R 33-Fonds, APK Renten, R 36-Fonds, R 37-Fonds, R 38-Fonds, R 39-Fonds, R 42-Fonds, R 45-Fonds, R 46-Fonds, R 48-Fonds, R 51-Fonds, R 53-Fonds, R 55-Fonds, R 63-Fonds, R 67-Fonds, R 71-Fonds, R 73-Fonds, R 75-Fonds, R 76-Fonds, R 77-Fonds, R 78-Fonds, R 79-Fonds, R 80-Fonds, R 81-Fonds, R 83-Fonds, R 85-Fonds, R 86-Fonds, R 87-Fonds, R 88-Fonds, R 90-Fonds, R 91-Fonds, R 92-Fonds, R 94-Fonds, R 95-Fonds, R 96-Fonds, R 97-Fonds, R 98-Fonds, R 99-Fonds, R 105-Fonds, R 106-Fonds, R 107-Fonds, R 108-Fonds, R 109-Fonds, R 110-Fonds, R 112-Fonds, R 113-Fonds, R 114-Fonds, R 118-Fonds, R 119-Fonds, R 120-Fonds, R 121-Fonds, R 126-Fonds, R 1210-Fonds, R 122-Fonds, R 123-Fonds, R 127-Fonds, R 129-Fonds, R 130-Fonds, R 131-Fonds, R 135-Fonds, R 140-Fonds, R 201-Fonds, R 210-Fonds, R 235 Fonds, R 257-Fonds, R 279-Fonds, R 304-Fonds, R 423-Fonds, R 424-Fonds, R 429-Fonds, R 438-Fonds, R 474-Fonds, R 475-Fonds, R 482-Fonds, RV 1-Fonds, RV 4-Fonds, RV 5-Fonds, RBKM-Fonds, KELAG1-Fonds, R 770-Fonds, R 801-Fonds, R 888-Fonds, R 32250-Fonds, R 32322-Fonds, R 32585-Fonds, R 32651-Fonds, APK Pensionsfonds 2, ORS-DUO, R 2CB-Fonds, R 2NE-Fonds, WSTW II-Fonds, U1-Fonds, RPIE Fonds, RPIW-Fonds, Prosperity Fonds ausgewogen, Prosperity Fonds progressiv, Prosperity 1-Fonds, Prosperity 2-Fonds, Prosperity Fonds traditionell, Global Dynamic-Trends, Raiffeisen-Euro-Corporates, Dachfonds Südtirol, VorsorgeInvest-Fonds, Global Protected





**DODATEK K PROSPEKTU  
fondu Raiffeisen – Dluhopisový fond "Vize Evropy"  
pro investory v České republice**

Podílové listy znějí na majitele a jsou vedeny ve formě hromadných podílových listin (§ 24 rakouského Zákona o úschově cenných papírů, č. 424/1969, Sb.). Zákazníkům se v tomto případě nevydávají podílové listy v listinné podobě. Jejich vydávání v listinné podobě je však podle uvážení investiční společnosti možné.

Na základě smlouvy mezi Raiffeisenbank a.s. ("RB") a zákazníkem vykonává RB funkci opatrovníka (v rámci komisionářského vztahu mezi oběma smluvními stranami), tzv. "custodian". RB přechovává podílové listy svých zákazníků na majetkovém účtu u depozitáře (Raiffeisen Zentralbank Österreich Aktiengesellschaft) a vystupuje vůči depozitáři jako osoba oprávněná disponovat s tímto majetkovým účtem. Důsledkem toho je, že jméno zákazníka depozitáři není známo, ačkoliv je majitelem podílového listu.

Zákazník je však za podmínek sjednaných s RB (především v otázce úhrady nákladů) oprávněn udělit příkaz k převedení svých podílů přechovávaných u RB na svůj vlastní majetkový účet vedený u depozitáře nebo jiné banky. V tomto případě je depozitáři nebo jiné bance známo jméno zákazníka jako osoby oprávněné disponovat s majetkovým účtem.

V případě, že podílové listy fondu budou prodávány v České republice, je třeba tento dodatek k prospektu přiložit k prospektu fondu.

# Všeobecný statut fondu

upravující právní vztah mezi podílníky a Kapitálovou investiční společností Raiffeisen Kapitalanlagegesellschaft m.b.H., Wien (dále jen "Investiční společnost") u investičních fondů spravovaných Investiční společností. Všeobecný statut fondu platí pouze ve spojení se Zvláštním statutem fondu, který je vždy stanoven pro jednotlivé investiční fondy:

## § 1 Úvodní ustanovení

Investiční společnost podléhá předpisům rakouského Zákona o investičních fondech z roku 1993 ve vždy platném znění.

## § 2 Spoluvlastnické podíly

1. Spoluvlastnictví na majetku fondu je rozděleno na stejné spoluvlastnické podíly podle druhu podílového listu (podílové listy s výplatou výnosů, popř. podílové listy s reinvesticí výnosů). Počet spoluvlastnických podílů není omezen.
2. Spoluvlastnické podíly jsou vyjádřeny formou podílových listů (certifikátů) majících charakter cenného papíru a zastupujících jeden nebo více podílů. Podle ustanovení Zvláštního statutu fondu mohou být podílové listy vydávány v různých formách (podílové listy s výplatou výnosů a/nebo podílové listy s reinvesticí výnosů). Podílové listy jsou vedeny v podobě hromadných podílových listin (§ 24 Zákona o úschově cenných papírů /Depotgesetz, BGBl. Nr. 424/1969/ ve vždy platném znění) nebo jako jednotlivé kusy v listinné podobě.
3. Každý nabyvatel podílového listu nabývá spoluvlastnictví na veškerém majetku fondu, a to ve výši spoluvlastnických podílů, které jsou v podílovém listu uvedeny. Každý nabyvatel podílu na hromadné podílové listině nabývá spoluvlastnictví na veškerém majetku fondu, a to ve výši svého podílu na spoluvlastnických podílech uvedených v hromadné podílové listině.
4. Investiční společnost je se souhlasem své dozorčí rady oprávněna rozdělit spoluvlastnické podíly, a tím vzniklé nové podílové listy vydat podílníkům, nebo staré podílové listy vyměnit za nové, pokud na základě výše vypočítané hodnoty podílu (§ 6) uzná v zájmu podílníků rozdělení spoluvlastnických podílů za vhodné.

## § 3 Podílové listy a hromadné podílové listiny

1. Podílové listy znějí na majitele.
2. Podílové listy v listinné podobě jsou opatřeny kopiemi podpisů předsedy dozorčí rady a dvou členů představenstva Investiční společnosti, jakož i vlastnoručním podpisem za tímto účelem pověřeného pracovníka banky, která vykonává funkci depozitáře (§ 5).
3. Hromadné podílové listiny jsou opatřeny vlastnoručními podpisy předsedy dozorčí rady, jakož i dvou členů představenstva Investiční společnosti.

## § 4 Správa fondu

1. Investiční společnost je oprávněna disponovat majetkem fondu a vykonávat práva s tímto majetkem spojená. Jedná přitom vlastním jménem a na účet podílníků. Je přitom povinna dbát zájmů podílníků, postupovat s péčí řádného a svědomitého hospodáře ve smyslu § 84 odst. 1 Akciového zákona /AktG/ a dodržovat ustanovení rakouského Zákona o investičních fondech, jakož i ustanovení Všeobecného a Zvláštního statutu fondu. Investiční společnost může při správě investičního fondu využít třetích osob a těmto osobám též přenechat právo disponovat s majetkem fondu jménem Investiční společnosti nebo vlastním jménem a na účet podílníků.
2. Investiční společnost nesmí poskytovat peněžní půjčky na účet investičního fondu, ani podstupovat závazky vyplývající z ručitelských smluv.
3. Majetek investičního fondu nesmí být předmětem zástavy s výjimkou případů uvedených ve Zvláštním statutu fondu, ani nesmí být zatížen jiným způsobem. Vlastnictví k majetku investičního fondu nesmí být ani převedeno, ani postoupeno za účelem poskytnutí jistiny.
4. Investiční společnost nesmí na účet investičního fondu prodávat akcie, které v okamžiku uzavření obchodu nebyly součástí majetku fondu.

## § 5 Depozitář

Banka pověřená ve smyslu § 23 Zákona o investičních fondech /Investmentfondsgesetz/ výkonem funkce depozitáře provádí úschovu podílových listů, vede účty fondu a vykonává všechny ostatní funkce, které jí byly svěřené na základě Zákona o investičních fondech, jakož i na základě Všeobecného a Zvláštního statutu fondu.

## § 6 Prodejní cena a hodnota podílu

1. Depozitář je povinen vypočítat hodnotu jednoho podílu (hodnota podílu) pro každý druh podílového listu a zveřejnit prodejní cenu a odkupní cenu (§7) pokaždé, kdy je uskutečněn prodej nebo zpětný odkup podílů, nejméně však dvakrát za měsíc. Hodnota podílu se vypočítá jako podíl celkové hodnoty investičního fondu včetně jeho výnosů a počtu podílů. Celkovou hodnotu investičního fondu vypočte depozitář jako součet hodnoty cenných papírů a odběrných práv fondu na cenné papíry na základě jejich aktuálního kurzu a hodnoty peněžních prostředků, zůstatků na bankovních účtech, pohledávek a jiných práv fondu, snížený o závazky. Základem pro stanovení výše kurzu jsou poslední známé burzovní kurzy, popř. kótace ceny, přičemž jsou vždy aplikovány kurzy z předchozího burzovního dne.
2. Prodejní cena se skládá z hodnoty podílu a přírážky ke každému podílu na krytí prodejních nákladů společnosti. Takto vzniklá cena je zaokrouhlena směrem nahoru. Výše této přírážky, popř. zaokrouhlení, je uvedena ve Zvláštním statutu fondu.
3. Prodejní cena a odkupní cena jsou zveřejňovány pro každý druh podílového listu zvlášť v "Příloze o investičních fondech Úředního věstníku Vídeňské burzy".

## § 7 Zpětný odkup

1. Podílníkovi je na základě jeho žádosti vyplácen podíl na fondu za vždy aktuální odkupní cenu, a to popř. oproti vrácení podílového listu, dosud nesplatných výnosových listů a obnovovacího listu.
2. Odkupní cena se skládá z hodnoty podílu s odečtením srážky a/nebo zaokrouhlením směrem dolů, pokud je tak uvedeno ve "Zvláštním statutu fondu". Vyplacení odkupní ceny může být dočasně odepřeno za současného oznámení této skutečnosti Úřadu pro dohled nad finančním trhem a podmíněno prodejem majetku investičního fondu, jakož i obdržetím výtěžku z prodeje, pokud nastanou mimořádné okolnosti, které si tento postup vyžadají v zájmu oprávněných zájmů podílníků.

## § 8 Informace o hospodaření

1. Do čtyř měsíců po uplynutí účetního roku investičního fondu zveřejní Investiční společnost zprávu o hospodaření sestavenou podle § 12 Zákona o investičních fondech /Investmentfondsgesetz/.
2. Do dvou měsíců po uplynutí prvních šesti měsíců účetního roku investičního fondu zveřejní Investiční společnost pololetní zprávu o hospodaření sestavenou podle § 12 Zákona o investičních fondech /Investmentfondsgesetz/.
3. Zpráva o hospodaření a pololetní zpráva o hospodaření budou vystaveny k nahlédnutí v Investiční společnosti a u depozitáře.

## § 9 Promlčecí doba pro výnosové podíly

Nebude-li nárok na vydání výnosových podílů ze strany podílníků uplatněn do pěti let po jeho vzniku, platí tato skutečnost jako zřeknutí se nároku ze strany podílníků; s takovými podílovými listy je poté nakládáno jako s výnosy fondu.

## **§ 10 Zveřejňování**

Na veškeré zveřejňování týkající se fondu – s výjimkou zveřejňování hodnot zjišťovaných podle § 6 – se uplatňuje § 10 KMG. Zveřejňování se uskutečňuje úplným otištěním v Úředním věstníku Wiener Zeitung nebo tak, že výtisky zveřejněné skutečnosti budou k dispozici v dostatečném množství a zdarma v sídle Investiční společnosti a na obchodních místech. Datum vydání této tiskoviny a místa, na kterých budou k dispozici, budou oznámeny v Úředním věstníku Wiener Zeitung.

## **§ 11 Změny statutu fondu**

Investiční společnost může změnit Všeobecný a Zvláštní statut fondu se souhlasem dozorčí rady a depozitáře. Změna statutu vyžaduje navíc schválení ze strany Úřadu pro dohled nad finančním trhem. Změnu je třeba zveřejnit. Změna nabývá účinnosti dnem uvedeným ve zveřejněném oznámení o změně statutu, nejdříve však 3 měsíce po zveřejnění této skutečnosti.

## **§ 12 Výpověď a likvidace**

1. Investiční společnost může vypovědět správu fondu poté, co k tomu obdržela svolení od Úřadu pro dohled nad finančním trhem a při dodržení výpovědní lhůty v délce nejméně šesti měsíců, popř., pokud majetek fondu klesne pod 370 000,- EUR, bez výpovědní lhůty pouhým zveřejněním této výpovědi (§10).
2. Pokud zanikne právo Investiční společnosti spravovat fond, bude se správa fondu nebo jeho likvidace řídit podle příslušných ustanovení Zákona o investičních fondech.

## **§ 12 a Sloučení nebo převod majetku fondu**

Investiční společnost může majetek fondu sloučit s majetkem jiného investičního fondu při dodržení § 3 odst. 2 popř. § 14 odst. 4 Zákona o investičních fondech /Investmentfondsgesetz/ nebo převést majetek fondu do majetku jiných investičních fondů, popř. majetek jiných investičních fondů převzít do majetku fondu.

## Zvláštní statut fondu

pro Raiffeisen - Dluhopisový fond "Vize Evropy", spoluvlastnický fond cenných papírů (dále jen Investiční fond).

### § 13 Depozitář

Depozitářem je Raiffeisen Zentralbank Österreich Aktiengesellschaft, Vídeň.

### § 14 Obchodní místa, podílové listy

1. Obchodním místem pro nákup a odkup podílových listů a pro předávání výnosových listů jsou zemské centrály Raiffeisen, Raiffeisen Zentralbank Österreich Aktiengesellschaft, Vídeň a Kathrein & Co Bankaktiengesellschaft, Vídeň.
2. Pro Investiční fond jsou vydávány podílové listy s výplatou výnosů a podílové listy s reinvesticí výnosů. Podílové listy jsou vedeny ve formě hromadné podílové listiny a podle uvážení Investiční společnosti i v listinné podobě.
3. U podílových listů vedených ve formě hromadné podílové listiny je připisování výnosů prováděno podle § 26a vždy bankou, která pro podílníka vykonává funkci depozitáře.

### § 15 Cenné papíry

1. Pro Investiční fond mohou být nabývány všechny druhy cenných papírů ve smyslu § 20 Zákona o investičních fondech /Investmentfondsgesetz/, pokud tím bude vyhověno zásadě diverzifikace rizika a oprávněné zájmy podílníků přitom nebudou poškozeny. Fond investuje převážně do mezinárodních obligací vydávaných zeměmi, které jsou označovány jako kandidáti na členství v Evropské unii.
2. Cenné papíry, které jsou vydávány nebo garantovány stejným státem zóny A (§2 č. 18 BWG) nebo federací nebo zeměmi nebo mezinárodní organizací veřejnoprávního charakteru, jejichž členy jsou jeden nebo více členských států Evropského hospodářského prostoru, smějí být nabývány do výše nad 35%, pokud se investice fondu uskuteční do alespoň šesti různých emisí, přičemž investice do jedné a té samé emise nesmí překročit výši 30 %.

### § 16 Burzy a organizované trhy

Investiční společnost smí nabývat cenné papíry tuzemských a zahraničních emitentů, pokud

- jsou úředně kótovány na burze jednoho z členských států Evropského hospodářského prostoru, nebo pokud jsou obchodovány na některém jiném uznávaném, regulovaném, řádně fungujícím a veřejnosti přístupném trhu s cennými papíry na území členského státu Evropského hospodářského prostoru nebo
- jsou úředně kótovány na burze některé z třetích zemí uvedené v příloze
- jsou obchodovány na některém jiném uznávaném, regulovaném, řádně fungujícím a veřejnosti přístupném trhu s cennými papíry v některé z třetích zemí, který je uveden v příloze nebo
- podmínky emise obsahují povinnost k podání žádosti o registraci k úřednímu kótování nebo obchodování na jedné z výše jmenovaných burz nebo k obchodování na jednom z výše uvedených jiných trhů a registrace se uskuteční nejpozději do jednoho roku od zahájení emise cenných papírů.

### § 17 Nekótované cenné papíry a jiná listinná práva

Celkem do výše 10 % hodnoty majetku fondu smí být investováno

- do cenných papírů podle § 15, které nesplňují předpoklady § 16 a/nebo
- do jiných listinných práv, která lze přirovnat cenným papírům a která jsou přenosná a zcizitelná a jejichž hodnotu lze zjistit kdykoliv nebo alespoň ve lhůtách uvedených v § 6.

## § 18 Podíly investičních fondů

1. Podíly investičních společností nebo podíly jiných investičních fondů smějí být nabývány až do výše 5 % majetku fondu, pokud jsou podíly nabízeny veřejně a bez omezení jejich počtu a podílníci mají právo nabyté podíly opět vrátit.
2. V rámci odstavce 1 smějí být nabývány se souhlasem Úřadu pro dohled nad finančním trhem také podíly jiného investičního fondu "Investiční společnosti", popř. podíly investičního fondu jiné kapitálové investiční společnosti nebo podíly investiční společnosti, se kterou je "Investiční společnost" spojena společnou správou, majoritní majetkovou účastí nebo významnou přímou nebo nepřímou majetkovou účastí, pokud stanovy fondu, jehož podíly jsou nabývány, počítají se zaměřením investic na určitou zeměpisnou nebo hospodářskou oblast a "Investiční společnost" oznámila úmysl k získání těchto podílů.

## § 19 Produkty finančních derivátů

### § 19 a Opce na cenné papíry a indexy cenných papírů

Pro Investiční fond smějí být uskutečňovány následující opční obchody, pokud jsou opce registrovány k termínovému obchodování na některé z burz uvedených v příloze a pokud cenné papíry, na které jsou opce vydávány, jsou obchodovány na některém z organizovaných trhů uvedených v příloze:

- prodej opcí na nákup cenných papírů patřících do majetku fondu nebo na index cenných papírů, pokud součet celkové hodnoty cen opcí získaných při uzavření obchodu a cen ještě probíhajících opcí stejného druhu nepřesáhne 3% majetku fondu. Do výpočtu tohoto limitu nebudou zahrnovány ceny prodaných opcí na nákup tak dlouho, dokud doba platnosti zakoupených opcí na ty samé cenné papíry nebo ten samý index cenných papírů bude identická s dobou platnosti prodaných opcí na nákup;
- prodej opcí na prodej, pokud součet celkové hodnoty cen opcí získaných při uzavření obchodu a cen ještě probíhajících opcí stejného druhu nepřesáhne 3% majetku fondu. Do výpočtu této hranice nebudou zahrnovány ceny prodaných opcí na prodej tak dlouho, dokud doba platnosti zakoupených opcí na prodej těch samých cenných papírů nebo ten samý index cenných papírů bude identická s dobou platnosti prodaných opcí na prodej;
- koupě opcí na nákup a koupě opcí na prodej, pokud součet celkové hodnoty cen opcí uhrazených při uzavření obchodu a cen ještě probíhajících opcí stejného druhu nepřesáhne 10 % majetku fondu.

Do výpočtu těchto limitů nebudou zahrnovány ceny zakoupených opcí tak dlouho, dokud doba platnosti prodaných opcí na ty samé cenné papíry nebo ten samý index cenných papírů bude identická s dobou platnosti zakoupených opcí;

Pokud budou zakoupené a prodané opce na nákup nebo na prodej vyrovnány odpovídajícími protiobchody ve stejné sérii opcí (vyrovnávací obchod), nebude tento vyrovnávací obchod zahrnut do výše uvedených limitů pro investování.

### § 19 b Devizové zajišťovací operace

K zajištění měnových rizik smějí být pro Investiční fond prodávány devizy k určitému termínu. Otevřená pozice v termínovém obchodě s prodejem deviz smí být předčasně uzavřena formou odpovídajícího kompenzačního obchodu s nákupem deviz.

### § 19 c Devizové opce

K zajištění měnových rizik smějí být pro Investiční fond na trzích uvedených v příloze nakupovány devizové prodejní opce, popř. prodávány devizové nákupní opce, pokud jsou prodané, popř. opcemi zajištěné devizy vyváženy majetkem ve stejném rozsahu a stejné měně.

V rámci zajištění před měnovými riziky je pro majetek fondu také povoleno prodávat devizové prodejní opce a nakupovat devizové nákupní opce.

Pokud budou zakoupené a prodané opce na nákup nebo na prodej vyrovnány odpovídajícími protiobchody ve stejné sérii opcí (vyrovnávací obchod), nebude tento vyrovnávací obchod zahrnut do výše uvedených limitů pro investování.

#### **§ 19 d Finanční termínové kontrakty se zajišťovací funkcí**

K zajištění majetku fondu smějí být pro Investiční fond prodávány následující finanční termínové kontrakty obchodované na burzách uvedených v příloze:

- Termínové kontrakty na indexy cenných papírů, pokud jsou tyto kontrakty vyváženy cennými papíry v majetku fondu se stejnou hodnotou kurzu. Protiobchody na krytí těchto obchodů jsou přípustné;
- Termínové kontrakty na úroky, pokud jsou tyto kontrakty vyváženy majetkem fondu s úrokovým rizikem v této měně. Protiobchody na krytí těchto obchodů jsou přípustné;
- Termínové kontrakty na měny, pokud jsou tyto kontrakty vyváženy majetkem fondu spojeným s odpovídajícími měnovými riziky. Protiobchody na krytí těchto obchodů jsou přípustné.

#### **§ 19 e Finanční termínové kontrakty bez zajišťovací funkce**

Pro Investiční fond smějí být uzavírány také termínové kontrakty na indexy cenných papírů, termínové kontrakty na úroky a termínové kontrakty na měny, které neslouží k zajištění majetku, pokud jsou obchodovány na burzách uvedených v příloze a pokud součet hodnoty kontraktu, která je předmětem tohoto finančního termínového kontraktu v okamžiku jeho uzavření, a hodnoty již uzavřených finančních termínových kontraktů, které rovněž neslouží k zajištění majetku, nepřesáhne 10 % majetku fondu.

#### **§ 19 f Opce na finanční termínové kontrakty se zajišťovací funkcí**

K zajištění majetku smějí být pro Investiční fond nakupovány opce na prodej finančních termínových kontraktů, popř. prodávány opce na nákup finančních termínových kontraktů, pokud jsou obchodovány na trzích uvedených v příloze a pokud finanční termínové kontrakty, které jsou předmětem opce, jsou vyváženy kurzovými riziky v majetku fondu ve stejném rozsahu a stejné měně.

V rámci zajišťovacích opatření, jakož i k omezení vlivu kolísání směnných kurzů na majetek fondu, smějí být pro Investiční fond prodávány také opce na prodej finančních termínových kontraktů, nakupovány opce na nákup finančních termínových kontraktů a uzavírány odpovídající obchody na krytí otevřených pozic.

Pokud budou zakoupené a prodané opce na nákup nebo opce na prodej vyrovnány odpovídajícími protiobchody ve stejné sérii opcí (vyrovnávací obchod), nebude tento vyrovnávací obchod zahrnut do výše uvedených limitů pro investování.

#### **§ 19 g Opce na finanční termínové kontrakty bez zajišťovací funkce**

Pro Investiční fond smějí být nakupovány a prodávány opce na finanční termínové kontrakty, které neslouží k zajištění majetku, pokud jsou obchodovány na burzách uvedených v příloze a součet uhrazených nebo získaných cen opcí v okamžiku uzavření obchodu a cen ještě probíhajících opcí na finanční termínové kontrakty, které neslouží k zajištění majetku fondu, nepřesáhne 5 % majetku fondu.

Pokud doba platnosti prodaných opcí na nákup, popř. opcí na prodej a koupených opcí na nákup, popř. opcí na prodej stejného finančního termínového kontraktu si navzájem odpovídají, nebudou ceny nakoupených opcí zahrnuty do výpočtu výše uvedeného limitu.

Pokud budou zakoupené a prodané opce na nákup nebo na prodej vyrovnány odpovídajícími protiobchody ve stejné sérii opcí (vyrovnávací obchod), nebude tento vyrovnávací obchod zahrnut do výše uvedených limitů pro investování.

#### **§ 19 h Opce neobchodované na burzách (OTC Opce)**

Výše popsané opce mohou být využity i v případě, že nejsou obchodovány na burze, pokud jsou oceněny podle zvyklostí trhu, slouží k zajištění majetku fondu, smluvním partnerem pro opce je úvěrová instituce (§ 2 č. 20 Zákona o bankovníctví /BWG/), finanční instituce (§ 2 č. 24 BWG) nebo obchodník s cennými papíry (§ 2 č. 31 BWG) se sídlem nebo centrálou v zemi zóny A podle § 2 č. 18 BWG a hodnota (hodnota kontraktu, popř. hodnota plnění) všech technik a nástrojů tohoto smluvního partnera (emitenta), které jsou využívány pro fond a realizovány na jeho účet, společně s hodnotou cenných papírů tohoto emitenta nepřekročí v okamžiku uzavírání kontraktu limity stanovené v § 20 odst. 3 č. 5 Zákona o investičních fondech /Investmentfondsgesetz/.



## **§ 20 Peněžní prostředky na bankovních účtech**

Mimo výnosů smějí být na bankovních účtech udržovány i peněžní prostředky vedené v EURO nebo jiných volně směnitelných měnách až do výše 50 % majetku fondu. Minimální zůstatek na bankovních účtech není předepsán.

## **§ 21 Cenné papíry peněžního trhu**

Investování prostředků fondu do pokladničních poukázek a jiných cenných papírů peněžního trhu je povoleno až do výše 50 % majetku fondu.

## **§ 22 Přijetí úvěru**

Investiční společnost smí na účet Investičního fondu přijímat krátkodobé úvěry až do výše 10 % majetku fondu.

## **§ 22 a Repooperace**

Investiční společnost je do výše investičních limitů stanovených v Zákoně o investičních fondech /Investmentfondsgesetz/ oprávněna nakupovat do majetku Investičního fondu a na jeho účet majetek se závazkem prodávajícího k zpětnému odkupu tohoto majetku, a to v předem určeném termínu a za předem stanovenou cenu.

## **§ 22 b Úrokové swapové operace**

Investiční společnost je oprávněna v rámci investičních limitů stanovených v Zákoně o investičních fondech /Investmentfondsgesetz/ vyměňovat variabilní úrokové nároky za pevně stanovené úrokové nároky nebo pevně stanovené úrokové nároky za variabilní úrokové nároky, pokud jsou úhrady úroků vyváženy úrokovými nároky stejného druhu v majetku fondu.

## **§ 22 c Devizové swapové operace**

Investiční společnost je oprávněna vyměňovat majetek fondu za majetek, který zní na jinou měnu.

## **§ 22 d Zápůjčka cenných papírů**

Investiční společnost je oprávněna v rámci investičních limitů stanovených v Zákoně o investičních fondech /Investmentfondsgesetz/ převádět na dobu určitou vlastnictví k cenným papírům na třetí osoby až do výše 30 % majetku fondu v rámci všeobecně uznávaného systému půjčování cenných papírů, a to za podmínky, že je třetí osoba zavázána převést zpět vlastnictví k cenným papírům po uplynutí předem stanovené zápůjční lhůty.

## **§ 23 Prodejní cena a odkupní cena**

Prodejní přírážka na úhradu prodejních nákladů společnosti může činit až 3 %. Pro stanovení prodejní ceny je výsledná částka zaokrouhlena nahoru na nejbližších 5 centů. Odkupní cena se skládá z hodnoty podílu zaokrouhlené dolů na nejbližších 5 centů.

Vydávání podílů není omezeno, Investiční společnost si však vyhrazuje právo dočasně, nebo zcela zastavit vydávání podílových listů.

## **§ 24 Účetní rok**

Účetním rokem fondu se rozumí období mezi 1. únorem a 31. lednem příštího kalendářního roku.

## **§ 25 Poplatek za správu, náhrada výdajů**

Investiční společnost obdrží za její činnost správce měsíční odměnu až do výše 0,8 %o majetku fondu, která je vypočítána z hodnoty majetku na konci měsíce. Investiční společnost má dále nárok na náhradu všech výdajů, které jí vznikly v souvislosti se správou, obzvláště nákladů na povinné zveřejňování informací, poplatků za úschovu cenných papírů, odměny depozitáře, nákladů na poradenství, kontrolu a účetní závěrku.

## **§ 26 Použití výnosů u podílových listů s výplatou výnosů**

Výnosy dosažené v průběhu účetního roku jsou po úhradě nákladů vypláceny v plné výši, pokud se jedná o úroky a dividendy, nebo ve výši dle uvážení Investiční společnosti, pokud se jedná o zisky z prodeje majetku fondu včetně od-

běrních práv na cenné papíry. Výnosy jsou vypláceny od 15. dubna následujícího účetního roku, popř. je vydáván výnosový list; zbytek výnosů bude převeden na nový účet.

#### **§ 26 a Použití výnosů u podílových listů s reinvesticí výnosů**

Výnosy dosažené v průběhu účetního roku nejsou po úhradě nákladů vypláceny. U podílových listů s reinvesticí výnosů je od 15. dubna vyplácena částka stanovená podle §13 3. věty Zákona o investičních fondech /Investmentfondsgesetz/, kterou je popřípadě nutné použít na úhradu daně z výnosu kapitálu, která spadá na výnos z podílového listu.

#### **§ 26 b Použití výnosů u podílových listů s plnou reinvesticí výnosů**

Výnosy dosažené v průběhu účetního roku nejsou po úhradě nákladů vypláceny. U podílových listů s reinvesticí výnosů tohoto druhu není prováděna žádná výplata výnosů. Podílové listy s plnou reinvesticí výnosů nesmějí být nakupovány nebo drženy ať už přímo, nebo nepřímo osobami, které mají v Rakousku neomezenou daňovou povinnost. Investiční společnost je oprávněna požadovat na subjektu vyplácejícím kupóny informace o identitě vlastníka podílu a jeho daňovém postavení vůči Rakousku a v případě dotazu ze strany rakouských úřadů jim tuto informaci předat. V případě, že se takový podíl nachází ať už přímo, nebo nepřímo v držení osoby s neomezenou daňovou povinností vůči Rakousku, je investiční společnost oprávněna podíl od této osoby nuceně vykoupit za aktuální odkupní cenu.

#### **§ 27 Likvidace**

Z čistého výtěžku likvidace obdrží depozitář odměnu ve výši 0,5 %.

## Příloha

Seznam burz s úředním obchodováním a organizovanými trhy

### I. Burzy v evropských zemích mimo členské země Evropské unie

CHORVATSKO	Záhřeb
NORSKO	Oslo
POLSKO	Varšava
ŠVÝCARSKO	Curych, Ženeva, Bazilej
SLOVINSKO	Lublaň
SLOVENSKÁ REPUBLIKA	Bratislava, RM-System
ČESKÁ REPUBLIKA	Praha, RM-System
TURECKO	Istanbul (příslušná burza, pouze "Národní burza")
MAĎARSKO	Budapešť

### II. Burzy v mimoevropských zemích

ARGENTINA	Buenos Aires
AUSTRÁLIE	Sydney, Hobart, Melbourne, Perth
BRAZÍLIE	Rio de Janeiro, Sao Paulo
CHILE	Santiago
HONGKONG	Hongkong Stock Exchange
INDIE	Bombay
INDONÉZIE	Jakarta
IZRAEL	Tel Aviv
JAPONSKO	Tokyo, Osaka, Nagoya, Kyota, Fukuoka, Niigata, Sapporo Hiroshima
KANADA	Toronto, Vancouver, Montreal
KOREA	Soul
MALAJSIE	Kuala Lumpur
MEXIKO	Mexiko City
NOVÝ ZÉLAND	Wellington, Christchurch/Invercargill, Auckland
FILIPÍNY	Manila
SINGAPUR	Singapur Stock Exchange
JIŽNÍ AFRIKA	Johannesburg
TAIWAN	Taipei
THAJSKO	Bangkok
USA	New York, American Stock Exchange (AMEX), New York Stock Exchange (NYSE) Los Angeles/Pacific Stock Exchange, San Francisco/Pacific Stock Exchange, Philadelphia, Chicago, Boston, Cincinnati
ENEZUELA	Caracas

### III. Organizované trhy v zemích mimo členské země Evropské unie

JAPONSKO	Over the Counter Market
KANADA	Over the Counter Market
KOREA	Over the Counter Market
ŠVÝCARSKO	Vorbörse Zürich, Vorbörse Genf, Börse Bern, Over the Counter Market der Mitglieder der International Securities Market Association (ISMA), Zürich
USA	Over the Counter Market v systému NASDAQ

#### IV. Seznam burz s finančními termínovými kontrakty a opcemi

ARGENTINA	Bolsa de Comercio de Buenos Aires
AUSTRÁLIE	Australian Options Market, Sydney Futures Exchange Limited
BELGIE	Belgian Futures and Options Exchange
BRAZÍLIE	Bolsa Brasileira de Futuros, Bolsa de Mercadorias & Futuros, Rio de Janeiro Stock Exchange, Sao Paulo Stock Exchange
DÁNSKO	FUTOP
NĚMECKO	DTB Deutsche Terminbörse
FINSKO	Finnish Options Market
FRANCIE	MONEP (Marché des Options Negotiables de Paris), MATIF SA
VELKÁ BRITÁNIE	London International Financial Futures and Options Exchange (LIFFE), OM London
HONGKONG	Hong Kong Futures Exchange Ltd.
IRSKO	Irish Futures & Options Exchange
ITÁLIE	Mercato Italiano Futures, Italian Derivative Market (IDEM)
JAPONSKO	Osaka Securities Exchange, Tokyo International Financial Futures Exchange, Tokyo Stock Exchange
KANADA	Montreal Exchange, Toronto Futures Exchange
NIZOZEMÍ	European Options Exchange
NOVÝ ZÉLAND	New Zealand Futures & Options Exchange
NORSKO	Oslo Stock Exchange
RAKOUSKO	Wiener Börse AG
FILIPÍNY	Manila International Futures Exchange
ŠVÉDSKO	OM Stockholm AB
ŠVÝCARSKO	Swiss Options & Financial Futures Exchange
SINGAPUR	Singapore International Monetary Exchange
SLOVENSKÁ REPUBLIKA	RM-System Slovakia a Bratislava Options Exchange-BOB
ŠPANĚLSKO	Meff Renta Fija, Meff Renta Variable, Mercado de Futuros Financieros (MEFF)
JIŽNÍ AFRIKA	Johannesburg Stock Exchange (JSE) South African Futures Exchange (SAFEX)
USA	American Stock Exchange, Chicago Board Options Exchange, Chicago Board of Trade, Chicago Mercantile Exchange, Comex, FINEX, Mid America Commodity Exchange, New York Futures Exchange, New York Stock Exchange, Pacific Stock Exchange, Philadelphia Stock Exchange, Philadelphia Board of Trade

#### V. Seznam burz s úředním obchodováním a organizovanými trhy v členských zemích Evropské unie

BELGIE	Brusel
DÁNSKO	Kodaň
NĚMECKO	Berlín, Brémy, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Hannover, Mnichov, Stuttgart
FINSKO	Helsinky
FRANCIE	Bordeaux, Lille, Lyon, Marseille, Nancy, Nantes, Paříž
ŘECKO	Atény
VELKÁ BRITÁNIE	Londýn
IRSKO	Dublin
ITÁLIE	Miláno, Janov, Řím, Turin, Bologna, Benátky, Terst, Florencie, Neapol, Palermo
LUCEMBURSKO	Luxemburg
NIZOZEMÍ	Amsterdam
RAKOUSKO	Vídeň
PORTUGALSKO	Lisabon
ŠVÉDSKO	Stockholm
ŠPANĚLSKO	Barcelona, Madrid, Mercado Continuo

*Konec překladu*